

灰色的

2000年以來的中國當代藝術

狂歡節

朱朱——著

誰受矚目？誰正淡出？誰把明日翻轉？
誰讓舊時代變成一枚符號？

本書獲得2011年中國當代藝術獎評論獎（CCAA）

作者朱朱以史家之眼，詩人之筆，寫下了2000年到2009年逾越正常的社會秩序，
對既定的禮制與法典構成挑釁、嘲弄與顛覆，

對這一時段之外的日常生活重新塑形——

在那一場狂歡節，種種在中國藝術圈發生的失序與重整。

當狂歡過後，煙硝四散，嵌進朱朱的文字，留下無聲詰問。

灰色的

2000年以來的中國當代藝術

狂歡節

朱朱——著

灰色的狂歡節：2000年以來的中國當代藝術 / 朱朱著

—初版—台北市：典藏藝術家庭，2016.07

面：公分—(Essai; 22)

ISBN 978-986-92802-6-6(平裝)

1.藝術史 2.中國

909.2 105008236

ESSAI 22

ESSAI 22

灰色的狂歡節

2000年以來的中國當代藝術

作者／朱朱

編輯／吳思瑩

編輯協力／陳語潔

美術設計／王新宜

行銷企劃／黃俊華

發行人／簡秀枝

出版事業部經理／陳柏谷

出版者／典藏藝術家庭股份有限公司

地址／104台北市中山北路一段85號3、6、7樓

服務專線／886-2-2560-2220分機300～302

傳真／886-2-2542-0631

劃撥帳號・戶名／19848605 典藏藝術家庭股份有限公司

總經銷／聯豐書報社

地址／103 台北市重慶北路一段83巷43號

印刷／崎威彩藝有限公司

初版／2016年8月

ISBN／978-986-92802-6-6

定價／新台幣480元

法律顧問／益思科技法律事務所 劉承慶

版權所有 翻印必究

典藏藝術網／<http://www.artouch.com>

(本書若有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本公司調換)

感謝CCAA

感謝藝術家及蜂巢、常青、香格納、維他命、佩斯北京、長征、林大等機構授權使用作品圖片

目錄

前言	005
----	-----

I 導論	011
------	-----

暴力颶風	奧運週期的豔遇
「中華人民藝術共和國」	身分逆轉
「狂歡」與「灰色」	

II 意識形態的人質	047
------------	-----

「懸置」與「並置」	「第二歷史」
見證與愉悅之間	現象與偶像
政治排演	

III 形式的再發生	103
------------	-----

繪畫：集體轉向	「只有一克重」
現實主義的戲仿	心理現實的描述
疏離的風景	消費主義的回應
雕塑的「出走」	知識與身體之間
場景雕塑與草根表達	女性的自在

IV 「跨經驗」：邊界的擴展

223

反紀念碑的紀念碑

非地域化的可能

從「乏味的長鏡頭」到「亞敘事」

魔幻敘事和極簡表達

雙重的「政治不正確」

後殖民與東方性

未竟的「禪園」

互動、影像裝置與動畫

電影的迷思

必要的獻祭

看不見之旅

「我是蠶」

V 雙重的他者

349

水墨危機論

「新文人畫派」和「抽象實驗」

留白的妙用

見證的寓言

格與隔

缺席的在場者

「一籃子的肉」

消逝的「屏風」

VI 餘論

399

遊「園」驚夢

「歷史就是一筆糊塗賬」

江湖與廟堂

灰色的

2000年以來的中國當代藝術

狂歡節

朱朱——著

目錄

前言	005
----	-----

I 導論	011
------	-----

暴力颶風	奧運週期的豔遇
「中華人民藝術共和國」	身分逆轉
「狂歡」與「灰色」	

II 意識形態的人質	047
------------	-----

「懸置」與「並置」	「第二歷史」
見證與愉悅之間	現象與偶像
政治排演	

III 形式的再發生	103
------------	-----

繪畫：集體轉向	「只有一克重」
現實主義的戲仿	心理現實的描述
疏離的風景	消費主義的回應
雕塑的「出走」	知識與身體之間
場景雕塑與草根表達	女性的自在

IV 「跨經驗」：邊界的擴展

223

反紀念碑的紀念碑

非地域化的可能

從「乏味的長鏡頭」到「亞敘事」

魔幻敘事和極簡表達

雙重的「政治不正確」

後殖民與東方性

未竟的「禪園」

互動、影像裝置與動畫

電影的迷思

必要的獻祭

看不見之旅

「我是蠶」

V 雙重的他者

349

水墨危機論

「新文人畫派」和「抽象實驗」

留白的妙用

見證的寓言

格與隔

缺席的在場者

「一籃子的肉」

消逝的「屏風」

VI 餘論

399

遊「園」驚夢

「歷史就是一筆糊塗賬」

江湖與廟堂

前言

朱朱帶給我們的《灰色的狂歡節——2000年以來的中國當代藝術》內容詳實，該書基於他提交給中國當代藝術獎2011評論獎（CCAA）國際評審團的寫作提案，他憑此成為當之無愧的獲獎者。2000到2009年這十年是中國內外重新審視中國當代藝術的重要時期，朱朱對此作出新穎而深刻的分析，比提案所承諾的更加精彩。這本書的出版非常及時，正值關於中國當代藝術正典受到熱議——誰受矚目？誰正淡出？誰塑就了這種藝術？在何時以何種方式？……

這本書充分佐證了設立CCAA評論家獎的原因：中國藝術雖呈現一派富有生氣的景象，但仍極度缺乏如此類型的獨立藝術評論。在早年，這種匱乏是由於當時不夠細化的藝術運作機制——文化領域裡沒有獨立的媒體，這些媒體也沒有獨立性。這

種情況下，真正的獨立撰稿人無法獲得足夠的物質回報以維持一份職業。然而，現今的藝術市場飛速發展，有大量的藝術媒體出版物、藝術書籍和展覽條目，物質條件已大為改善。不過大多數評論性寫作必須迎合市場的需要——畢竟，市場幾乎是唯一可以證實藝術好壞的方式。這是由於仍然缺乏能夠與市場力量抗衡的強大資源——比如有影響力的博物館機構，它們願意並有能力在其運作中參與藝術討論，特別是獨立的分析與批評，其目的都在於指導關注視覺藝術並有意向投資的受眾群，這一群體正飛速成長。除此之外，針對那些意欲從事藝術批評的學生，中國學術界遲遲沒有設置專門的課程。

評論家獎希望從兩方面應對這些問題：1. 就獨立藝術批評提出廣泛的討論，這一話題對推動中國藝術創作至關重要，同時也鼓勵獨立寫作；2. 資助關於中國當代藝術的深度研究項目，這種項目很可能無法從其他途徑獲得資金。

最後，我衷心感謝所有CCAA 評審團的成員，他們熱烈的討論和敏銳的評判催生了這一極具關注度的結果。評審團由五位成員組成：龔彥（《藝術世界》主編，復旦大學上海零時藝術中心主任）；李立偉（Lars Nittve，香港九龍M+ 視覺文化博物館館長）；田霏宇（Philip Tinari，《藝術界》總編，尤倫斯當代藝術中心館長），王璜生（中央美術學院美術館館長），烏利·希克（CCAA 中國當代藝術獎創辦人）。同時要感謝香港九龍M+ 視覺文化博物館對我們活動的資金贊助。我特別要感謝CCAA 總監劉栗溧，她

和她的團隊高效而富於魅力地組織了評審團會議、評審流程及媒體溝通，所有這一切促成了這本書的成功出版。

烏利·希克
(韓麗楓譯)

在歷史中找真相
就是在巷戰中撿失落的項鍊

即使你搶救了珠子
也找不到那根線……

是語言把你喬裝成在場的隱形人
是很多好奇推著你向前

——朱朱《約會》



張盛泉生前寓所

I 導論

新世紀的藝術不得不從一個噩耗開始，2000年1月1日，年僅四十五歲的張盛泉在山西省大同市的寓所裡自縊身亡，他的這處寓所自1998年以後就不再允許他人進入，根據一位親歷現場的弔唁者的描述：屋裡塵土滿積、蛛網遍布、蟑螂遍地，牆上、木板上都畫上畫或題上格言，兩張舊桌子、一張堆滿書的鐵床，還有一把破舊的椅子。此外就是到處堆積的畫、雜物，以及十幾年沒有打掃過的生活垃圾。題在牆上的格言中有一條是：「藝術最後的結果——就是要不要保持生命的問題。因為藝術家的任何發現一旦被人利用，哪怕被自己利用，它就失去了意義。」

比起這句充滿理想主義色彩的格言，他自殺前寫下的另一段話更具有現實批判意味：



張盛泉